

WICHTIGE NOTFALLNUMMERN

in anspruchsvollen Zeiten

Liebe Schülerinnen und Schüler,

Sehr geschätzte Eltern,

das Zusammenleben ist nicht immer einfach und der Alltag birgt im Moment einige Herausforderungen für uns alle!

Beratung für Kinder und Jugendliche für kleine und grosse Probleme

ProJuventute rund um die Uhr 365 Tagen

TelefonNr. **147** (gratis)

SMS **147**

www.147.ch

Beratung für Eltern rund um die Uhr 365 Tagen

Elternnotruf

TelefonNr. **0848 35 45 55** (Festnetztarif)

elternnotruf.ch





Familienberatung

Wir beraten und unterstützen ressourcen- und lösungsorientiert Erwachsene, Kinder, Jugendliche und Familien. Unsere Arbeitsfelder sind insbesondere Paar-, Trennungs-, Erziehungs- und Jugendberatung.

Telefonnummer 056 265 10 75 zwischen 09:30 bis 12:00 Uhr
Nachmittags unter der Notfallnummer 077 454 18 10

<http://www.gsbz.ch>

Häusliche Gewalt

Der Schulpsychologische Dienst (SPD) bietet mit seinem Fachteam gegen häusliche Gewalt ein Beratungs- und Unterstützungsangebot für betroffene Kinder und Jugendliche und deren Angehörige an. Das Fachteam besteht aus Fachpsychologinnen und Fachpsychologen für Kinder und Jugendliche.
https://www.ag.ch/media/kanton_aargau/bks/dokumente_1/volksschule_kinder_garten/unterstuetzung_beratung/fachteam_haeusliche_gewalt/BKSVSSP_flyer_fachteam.pdf



Mehrsprache Informationen für weitere Angebote

Italienisch:

Carissimi genitori

Carissimi bambini

A causa della chiusura della scuola e gli altri provvedimenti del consiglio federale, questo periodo potrà essere per tante famiglie una sfida e portare dei disagi. A questo punto vorrei informarvi che non siete soli in questa situazione. Se avete/hai bisogno di supporto o consigli, puoi contattare questi numeri:

Consulenza per giovani e famiglie Bad Zurzach:

Telefonnummer 056 265 10 75 zwischen 09:30 bis 12:00 Uhr
Nachmittags unter der Notfallnummer 077 454 18 10

<http://www.gsbz.ch>

Consulenza per genitori 24 ore su 24, 7 giorni su 7:

+41 58261 61 61 o +41 84 835 45 45 (*tariffa in base al vostro operatore telefonico*)

Consulenza per bambini e adolescenti: 147 (*servizio gratuito*)



Albanisch:

Të dashur prindër

Te dashur fëmijë,

Pas paraqitjes së rasteve të reja të të infektuarve me virusin Corona, qeveria e Zvicërs ka marrë vendim për mbylljen e çerdheve dhe shkollave. Ndërprerja e mësimit dhe mbyllja e shkollave mund të jetë një sfidë për prindërit. Për shkakë të kësaj dua të ju them që ju/ti nuk jeni/je vetëm në këtë situatë. Nëse keni nevojë për ndihmë ose për kshillim mund të lajmroheni tek ne:

Kendra për këshilla të prindërve dhe adoleshentët Bad Zurzach:

Telefonnummer 056 265 10 75 zwischen 09:30 bis 12:00 Uhr
Nachmittags unter der Notfallnummer 077 454 18 10

<http://www.gsbz.ch>

Linja Telefonika të Shërbimeve Emergjente për prindërit (24 orë):

+41 58 261 61 61 ose +41 84 835 45 45 (Festnetztarif)

Për fëmijë dhe adoleshentët: 147 (gratis)



Türkisch:

Değerli veliler

Sevgili öğrenciler

İsviçre'de ülke genelinde Corona Virüs salgına ilişkin okulların kapatılması ve hükümetin almış olduğu bazı tedbir ve önlemler nedeniyle, aileleri çeşitli sorular ve zorluklar bekleyebilir. Bildirmek isterim ki, bu durumda yalnız değilsiniz. Bu noktada aşağıda belirtilen yerlere başvurabilirsiniz:

Gençlik ve Aile Danışmanlığı Bad Zurzach:

Telefonnummer 056 265 10 75 zwischen 09:30 bis 12:00 Uhr
Nachmittags unter der Notfallnummer 077 454 18 10

<http://www.gsbz.ch>

Aile Acil Çağrı Merkezi (24 saat danışma):

+41 58 261 61 61 oder +41 84 835 45 45 (Sabit hat tarifesiz)

Çocuklar ve gençler için danışma hattı: 147 (ücretsiz)



Serbisch/Kroatisch/Bosnisch:

Poštovani roditelji

Dragi učenici,

Povodom zatvaranja škola i predškolskih ustanova zbog virusa korone i daljih mera u svakoj porodici može doći do izazova. Vi niste sami u ovoj situaciji. U slučaju da Vam/ ti je potrebna podrška ili savet sledeća savetovališta i ustanove stoje na raspolaganju:

Savetovalište za omladinu i porodicu u Bad Zurzach:

Telefonnummer 056 265 10 75 zwischen 09:30 bis 12:00 Uhr
Nachmittags unter der Notfallnummer 077 454 18 10

<http://www.gsbz.ch>

Telefonska linija za roditelje u nuždi:

+41 58 261 61 61 oder +41 84 835 45 45 (*Festnetztarif*)

Telefonsko savetovanje za decu i omladinu- besplatan broj: 147 (*gratis*)

